

**Zeitschrift:** Jeunesse et sport : revue d'éducation physique de l'École fédérale de gymnastique et de sport Macolin  
**Herausgeber:** École fédérale de gymnastique et de sport Macolin  
**Band:** 38 (1981)  
**Heft:** 1  
  
**Rubrik:** Chez nous

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

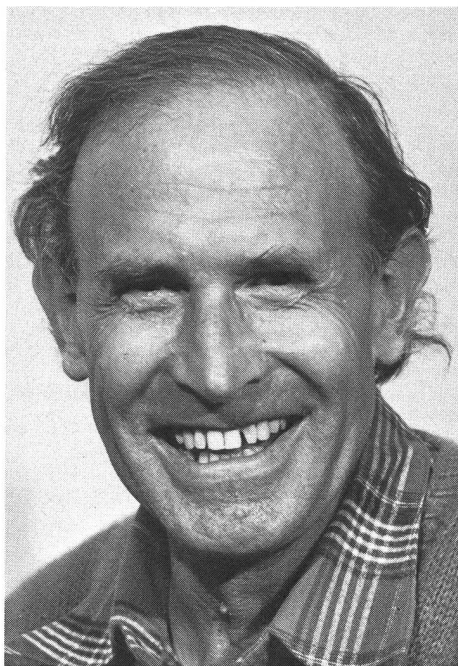


# CHEZ NOUS

## Un prix pour Hugo Lörtscher

Dans le cadre de l'élection du «sportif de l'année», un jury décerne également un prix pour les «grands mérites artistiques en relation avec le sport». Le groupe d'artistes affilié à l'Association suisse des journalistes sportifs a attribué le prix de cette année à notre photographe et collaborateur Hugo Lörtscher qui, depuis de nombreuses années déjà, travaille au service de notre Ecole fédérale de gymnastique et de sport.

Ce n'est pas seulement pour son magnifique livre d'images «Les quatre saisons à Macolin», paru récemment, que les journalistes sportifs ont voulu le récompenser. Un autre argument de poids est son grand travail accompli au service du sport; ses instantanés si bien réussis, ses nombreux montages de photos et reportages pleins d'expression qu'il souligne par un brillant commentaire.



Pour Hugo Lörtscher, le sport n'est pas seulement symbole d'action, de mètres et de secondes. Ses photos sont transparentes; elles montrent ou font sentir le décor multicolore dans laquelle se joue la scène. Ses reportages, assemblés avec beaucoup de goût, mettent en relief le dynamisme propre au sport mais aussi l'harmonie qui règne entre la nature et le participant.

Nous sommes fiers et heureux que notre camarade Hugo Lörtscher, ait obtenu cette distinction.

La rédaction

## Maloja-Zuoz simple course

Les chiffres sont le meilleur moyen pour exprimer l'importance du marathon de l'Engadine et de la vague du «jogging». Après la 12<sup>e</sup> édition du marathon «légendaire» de l'Engadine, la distance «Maloja-Zuoz simple course» a été parcourue 177 584 fois, ce qui fait un total de 7 460 000 km. Exprimé de façon «plus moderne»: cette distance correspond à environ 180 fois le tour de la terre; et de façon «plus technique», elle équivaut à environ 80 «vies d'auto».

### L'événement numéro 1 du sport populaire

Il est impossible de trouver dans notre pays une manifestation similaire qui permettrait une comparaison des chiffres. La course des 100 km de Bienne, qui a déjà eu lieu 20 fois, n'arrive qu'à un total d'environ 4 millions de kilomètres, la course Morat-Fribourg (qui n'est toutefois pas une véritable manifestation populaire) longue de 16 km ne compte environ qu'un million de kilomètres. Le seul événement comparable au marathon de l'Engadine reste la course de la Wasa. 12 000 participants se sont présentés au départ dans la «Mora» suédoise pour parcourir les 86 km de la 60<sup>e</sup> édition.

Afin de pouvoir suivre l'évolution du Marathon de l'Engadine, la technique a également dû se mettre au pas, surtout lorsqu'il s'agit de satisfaire, dans un court laps de temps, un grand nombre de participants. Aujourd'hui, le marathon est organisé par ordinateur. Cette machine «crache» une multitude de chiffres qui témoignent des grands efforts accomplis par les organisateurs (les clubs de ski de Maloja, Sils, Corvatsch-Silvaplana, Suvretta-Champfèr, Alpina St. Moritz, Bernina-Pontresina, Trais Fluors Celerina, Samedan et Zuoz).

### 17 855 km

Par exemple: 71 cars postaux des Grisons et même de St-Gall, parcourant 4250 km le long du trajet de course, sont nécessaires pour que les 12 000 fondeurs puissent couvrir ces 42,195 km sans devoir se soucier d'habits chauds et du voyage de retour. Ajoutant les 210 km roulés par les autobus en remplacement du train (le trafic ferroviaire est en partie supprimé parce que la piste de fond croise le tracé du chemin de fer) et les 75 km parcourus par les postes de premiers secours, le chiffre s'élève à 4535 km. Et si on additionne encore les va-et-vient des autos venant de l'extérieur, on arrive au total impressionnant de 17 855 km.

L'ordinateur analyse aussi le ravitaillement. 100 000 gobelets sont répartis sur les cinq postes officiels de ravitaillement où sont bus 4500 l de rivella, 1100 l de rivella-punch, 4000 l de jus d'oranges sanguines, 4500 l de bouillon, 220 l de jus de citron etc. 15 000 l d'eau sont nécessaires pour préparer ces boissons. Les chiffres relatifs aux «aliments solides» sont similaires:

2100 sandwiches, 100 kg de jambon, 5000 kg de petits pains au riz (copié des cyclistes) et 300 kg d'abricots secs.

### 500 kg de fart

Les protagonistes de cette gigantesque manifestation sont les coureurs – leur plus précieux «bagage»: les skis. Et si on veut arriver à Zuoz sur ces deux lattes, il faut farter. 500 kg de cette masse collante sont utilisés afin de permettre une bonne adhésion à la montée et une bonne glisse à la descente. 4 postes de fartage sont desservis par 21 hommes qui refont environ 2000 fartages à l'aide de 6 machines.

La paperasserie est également impressionnante. Plus de 11 tonnes de papier (l'industrie peut s'en réjouir) sont utilisées sous les formes les plus diverses. Les frais de port s'élèvent annuellement à 27 000 fr. (une belle somme pour les PTT!) Relevons uniquement que les organisateurs envoient le programme à 40 000 adresses dont 33 000 sont déjà mémorisées par l'ordinateur.

Quant aux recettes, la finance d'inscription de 46 fr. permet d'encaisser environ 500 000 francs. Mais cette somme ne suffit pas pour couvrir tous les frais (la publicité est une seconde source d'argent qui paye la différence). Malgré tout, le marathon de l'Engadine pourrait devenir un nouveau secteur économique dans ce canton alpin...

### Répartition des 12536 participants

par canton		par pays	
Zurich	2878	Suisse	9487
Grisons	1535	Allemagne	933
Berne	1155	Italie	354
St-Gall	790	France	154
Argovie	720	Autriche	108
Lucerne	495	Tchécoslovaquie	73
Bâle-Campagne	438	Pays-Bas	67
Thurgovie	263	Yougoslavie	45
Bâle-Ville	260	Liechtenstein	35
Tessin	238	Grande-Bretagne	34
Soleure	228	Norvège	18
Valais	226	Espagne	17
Schwyz	198	Suède	16
Zoug	182	Etats-Unis	14
Fribourg	156	Belgique	14
Vaud	137	Canada	14
Genève	136	Japon	6
Glaris	124	Finlande	3
Appenzell Rh. ext.	108	Danemark	3
Neuchâtel	101	Australie	3
Schaffhouse	96	Nouvelle-Zélande	3
Uri	87	Luxembourg	1
Nidwald	69	Portugal	1
Obwald	54	Hongrie	1
Jura	26	Turquie	1
Appenzell Rh. int.	25	URSS	1
non recensés	19	Venezuela	1
		Afrique du Sud	1

par B. Gehri «Sport»